

מאניש

(פאעמאט)

וּפֿון י. ל. פֿרין

א
יעדער וויסט מן הסתם
אז דאס גרעסטע פֿערנדיגען
פֿארן, ימח שמו, דען ס'ים,
איז נאר עמיצען צי קריעגען,
אין צי ברענגען, אין בראטען
דארטען הינטען אין גיהנום —
אז יעדערער קען איהם
דען היצעל דען שטן!

ווער שמיסט א פֿערניקנד
אין סמאלע אב צי באדען —
דאס האפט ער געשווינד
וויא א הייסען פֿלארען!

דיא וועלט איז גלייך
צין-א גרויסען טייך
דיא מענשען זענען פֿיש,
טהייל זענען העכט
אין שלינגען נישט שלעכט,
זאגט, אפֿשר ניש?

דער שטן דער לֿיך
ער שטייט ביים ברזעג
ער פֿערשפרייט דיא נעץ
האפֿן, צאפֿן! אין א-נ-עק!

אין וואס דער פֿלעטש איז בעסטער
איז דיא סכנה גרעסטער
צי קענט איהר דען פֿרעסטער
צי זענט איהר געניעט!
נעמט זשע אייך צייט
הערט, פֿרימע לייט!
דען אייך צי ווארינען
זינג איך א ליעד!

נאר ריין וויא גאלד איז אינוצר מאניש
פֿין דעם אללעם וויסט ער גאר ניש —
יצר הרע, ביזט געפלעקט!
ער האט ליעב א בלאט גמרא,
ער האט חשק צין-א סכרא,
שור שנגח את הפרה!
דאס איז זיין געשעפט!

דעמעלט האבען געלעבט
דיא אלטע בעלי בתים
מיט גילדענע עטרות,
וילבערנע בתים,
מיט מעשענע בריילען
אין איזערנע מוחות —
גאר איין אנדער לעבען
אנדערע פוחות!
דאס בית המדרש
הילף קארפען קעפֿן!
מילערנט אוי אין פֿאליש
מילערנט אויף דיא טרעפֿן,
אללע גלייך געלעבט
רוהיג, צופריעדען,
פֿאר אללע איין תורה
אללע גלייכע יודען...

נישט געווען קיין חסידים
געבויגען אין דרייען...
אח, דיא נאסטע
אויסגעווייגטע שלייען,
דיא גאלע פיענטעס,
פֿערשטינקענע לילקעס,
וואס זלאקען בראנפען
אין האפען בילקעס...
נאר ערליכע יודען
מיט ווארט אין נאמנות
אהן רויך אין נקיות
אין פיסטע פונות...

אויך זענען נישט געווען
נאך אינוערע דייטשען
דיא דארע שטעקענס
דיא לאנגע בייטען,
וואס רעדען נאר פויליש,
דייטש אין פֿראנסעע,
אין ניצען אינוער יודיש
נאָר אויף נבול פה;
וואס זייער גאנצע תורה
איז „פיצד מרקדים“ —
אללע גלייכע יודען
אמת'ע מתנגדים...

מאניש האט געלעבט אין דער דאזיגער צייט
אין זיין גיטער שם איז געגאנגען ווייט
דיא גרעסטע רבנים האבען עם פֿעהרערט!
זכרונם לברכה, דער גאון פֿין קאזיץ
דער מאור הגדול פֿין מזל-באוץ
איהר האט אוודאי פֿין ביידע געהערט!

בפֿרט דער קאזיער אין קיין קיטאעס
א גאנץ הויכער יוד מיט א לאנגע נאעז
(עס איז שוין נישט דא גאר אזוינע נאָז)
א קאסטאן מיט סטראקעס אין שיעך אין זאקען
א ספאדיק א הויכער, גראָז גראָע לאָקען,
אין א שפיציג ווייסע באָרד וויא א קעז!

זיין האבען איהם גענימען אין אייזערנע צוואנגען
 אין זענען אלע ביידע שער אויס געזאנגען.
 שער פשט פשוט אויס דער הויט געקראכען
 „א קיטאעס עס וואקסט א נייער חיל-אדם
 א נייע פרי חדש, א פרי מגדים,
 א פרי מגדים מיט נייע איבער שטראכען!“

„וואהל איז דעם טאטען, וואס האט אַזא זיהן,
 וואהל איז דער מאמען, וואס וועט איהם ערציהן,
 וואהל איז דעם דור, וואס ער איהם פֿערמאגט!
 „אין משיח'ס צייטען ווערט אזוינס געבוירען
 ירושלים! עפֿען אויף דיא טהוירען!“
 אזוי האבען ביידע רבנים געזאגט!

„חאטש הרגע, ראביווע
 „חאטש גנבע אין מזר
 „איך וועל דיך נישט טאָזיען
 „שוין קיין מאהל אין וואסער!“

געטאנצט האבען חיות
 חם האט געלאכט;
 אין נח האט ד'ערשטע
 פוסע געמאכט...

אויפֿן בארג אררט,
 אינ'ם שנייא גאנץ טיעף
 ליענט נאך ער היום
 בעהאלטען דיא שיד'!

זיא ליענט נאך אין גאנצען
 אין אויף דער מורה וואנד
 הענגט נאך דער צהר
 נח'ס בריליאַנט.

אין דארט אין דער תּבֿה
 צווישען שנייא אין פֿרעסט
 דארט האט סמאל
 געמאכט זיך א נאָסט

אויפֿן בארג אררט,
 אויפֿן הויכען בארג,
 וואס טראגט דעם אייביגען
 שנייא אויפֿן קארג.

אויפֿן בארג אררט
 וזיא עס שטייט בעשריעבען
 איז מיט דער תּבֿה
 נח שטיין געבליבען.

מיט זיינע דרייא זיען
 שם, חם ויפֿת
 מיט זיינע בהמות
 חיות אין עופות

אין אלע זעהען
 מיט ד'אייגינע אויגען
 וזיא ס'הענגט אין היממעל
 גאטס פֿאללענבויען

אין הערען גאט'ס שבועה:
 „דא שווער איך דיר וועלט
 „עס וועט דיר נישט פֿעהלען
 „קיין היץ און קיין קעלט

— אח גרויסער קייזער
 עס ציטערט דיין טראן
 — וואס איז געשעהען?
 געשווינד הער באראן!

„אין קעניגרייך פּוילען
 הארט בייא דער גרעניץ
 ליעגט דארט א שטאָדטעלע
 גרויס וזיא א געניץ...“

פֿין איין פונקט א שווארצען
 וואקסט איין אוראגאן
 אין פֿין קליינעם שטאָדטיל
 א העלד, א טיטאָן!

ער וועט געשווינד אלע
 רבנים פֿערשעמען
 פֿין פּוילען אין ליטא
 פֿין פרייסען אין בעמען

אין וועט ער אויפֿוואקסען
 לאזט דיא עס פֿרייא
 זעממיר אונץ אלע
 חלילה פֿערבייא!

ער וועט אינץ יאגען
 מיט שרעקליכען האסט
 אין ברענגען משיח'ן
 חלילה וחס!“

דער ימח-שמוניק האט עס דער הערט
 איז עס דיא שמחה געווארען געשטערט.

ער ליגט אין טראכט
 טאג אזוי נאכט

אין רינצעלט דעם שטערען
 — געוואלד לילית קרוין
 פֿערבייא זעמיר שוין
 ער וועט דיא וועלט איבער קערען!

דארט ריהט ער זיך אב
 ערפֿרישט ער זיין לייב
 אין פֿרייד זיך, אין קישט זיך
 מיט לילית זיין ווייב.

אין קעגען דעם צהר
 קעמט אלע אין דער פֿריה
 לילית דיא גאלדענע
 האר זיך צי.

זיא קעמט זיך דיא האר
 אין פֿלעכט זייא קאקעט
 סמאל ליגט נאך
 אין רייכערט אין בעט.

אין שמיסען פֿערטרויט
 פֿין דעם אין פֿין יענעם,
 וועמין צי פאקען
 אריין אין גיהנם,

וועמין צי שמיסען
 מיט אייזערנע ריטער
 אין וועמין צי פרעגלען
 צים פֿרישטיק אויף פיטטער!

א מאהל אין דער פֿריה
 קלינגעלט עס שטארק
 עס ציטערט דיא תּבֿה,
 עס ציטערט דער בארג

עס שפרינגט שיער סמאל
 ארויס פֿין דעם בעט
 „העריין!“ עס בעווייזט זיך
 דער שראקען א שד'!

ער האט געברענגט
 א וואונד ראפארט
 אין שליקערצט פֿאר שרעק
 פֿאר יעדען ווארט:

-- דיא ניטס איז הארט
 נאר, ניין באן, ווארט
 זיא קנאקט דאך אינטער דיא ציין!
 דער זיצג וועט זיין זיעס
 גרייט אן דיא שפיו
 דער בראטען וועט קימען אלליין!

ג

א גאטט האב רחמנות
 זייא זיכען א נקמה,
 האלט יודען תענית
 פאר דער נשמה!

עס שווינדלען דיא אויגען
 עס ווערט הייס אין קאלט
 זיא הענגט אויף א ה.ר.
 אט, אט, זיא פאלט,

עס פאלט אראב פון היממעל
 א לעכטיגער שטערען
 אינ'ם שאול תחמיה
 וועט א שמחה ווערען!

ד

טרא, רא, טרא, טרא!
 וואס איז געשעהען?
 צי האט נישט עמיץ
 מש ח'ן געזעהען?

ווען בלאזט מען שופר
 דאך אלול נישט תמוז
 צי איז משוגע
 געווארען דער שמש?

צי בלאזט זיך א לאבוב
 אין פאליש נאר גליאט?
 איז דאס א טראמפיט
 אין עס גייט איין אטריאד?

וואס פייפט אין שווישטשעט
 אין דינערט אין קנאלט
 צי פלאטצען סאסנעס
 אין דעמבעס אין וואלד?

עס שווישטשעט, עס בלאזט
 עס דינערט אין קנאלט --
 איין עקסטרא פאסט
 קימט אן פון טראקט!

ווער האט אזא טראמבקע
 אזא הויכע געהערט?
 ווער האט נאך געזעהען אזוי
 פליהען פיער פערד?

עס שפיעלט דיא טראמבקע
 אללע מאהל פרייער
 עס שפריצען דיא פאדקאוועס
 פיינקען אין פיייער!

עס קנאלט וויא א דינער
 אללע מאהל דיא בייטש
 עס שטייט דער עולם
 אין פרעגט: וואס טייטש?

צי זעהן דאס ווינדער
 זענען ארויס
 קראנקע פון בעטען
 לומדים פון קלויז

קינדעך פון חדר
 דארט לויפט אין מיט
 איינער אן הויזען
 פון אינטער דער ריט

אין דא לויפט א שוחט
 בלייך וויא דיא וואנד
 מיט א האלב געקוילערטע
 היען אין דער האנד.

ער האט אין מיטן
 דאס פייפען דערהערט
 אין האט דעם חלפ
 געווארפען אויף דירערד!

דארט לויפט א טויבע
 אין ברעכט זיך דיא הענד:
 שרייט יודען העכער
 זאגט מיר וויא ברענד?

מיט איין אפען מויל
 לויפט דער רב אלליין
 אויס געלאצט דיא אויגען
 אין קלאפט מיט דיא ציין

גלייך פון בית הכסא
 (מיט רעשפעקט געמערדט)
 אין דיא עקסטרא-פאסט
 האט זיך אב געשטעלט...

ה

מיט דער פאסט איז געקיממען
 פון דאנציג א הערר
 א דייטש א סוחר
 א מיליאנער

ער איז געקיממען
 אויף קויפען תב אה
 אין אלץ וואס ער זעהט נאר
 דאס איז א מציאה!

אלץ שיקט ער קיין דאנציג
 אהן א שעור, אהן א-ין-עק
 וואס ער זעהט מיט דיא אויגען
 דאס שיקט ער א וועק

אין אלץ ווערד מיט גאלדענע
 רענדליך געוואהגען --
 ס'ווערט פרייליך אין הארץ
 אין לעכטיג אין ד'אויגען!

גאטט האט דאס שטאדטיל
 גאר ראשטים בעגליקט
 ער האט זייא פון היממעל
 א מחיה געשיקט.

עס הייבען אן האנדלען
 שוחטים, דיינים
 מלמדים אין קלויזניקים
 שמישים, בטלנים.

יעדער קריעגט פארשום
 אבי קויף אין שטעלע
 אין דיא ווערטט בעצאהלט
 באלד אויף דער שטעלע!

ס'איז לעבעדיג, פרייליך
 דאס שטעטטיל אין גאנצען
 אללע הערצער גרינג
 אללע אויגען גלאנצען.

ווער עס האט נעכטען
 געביטען דיא פיינגער
 ווער ס'איז נעכטען
 געשטארבען פאר הינגער

דער איז היינט א-ין-עשר
 וואלט צדקה געגען
 וואלט נאר אין שטאדטיל
 א אביון געווען!

אין חתונות מאכט מען
 טאג טאגליך כסדר,
 בעווארפען דיא שניידערס
 מיט חתונה קליידער

עס זענען אן הענד
 כלי זמרים געבליבען
 אין דיא חופה שטאנגען
 האט מען אויס געריבען

מען קריענט שוין קיין וואקס
הבדלות צי מאכען
אין גאלד אין טהאלער
זענען אלדע זאלען

1.

מיט געברענגט האט דער דייטש דערצי
א בת יחידה'לע — פרייליין מאריע
א יונג מיידעלע אין מלא חן
גאלדענע לאקען ביו צי דיא פיצט,
א זעלטענע שטיממע, זינגט ציקער זיס
אין וויא דיא גאנצע וועלט איז זיא שוין!

אין זיא גייט נישט נאר זיא שפרינגט,
אין זיא רעדט גישט, נאר זיא זינגט,
פרייליך, ליסטויג טאג אין נאלט!
אין לאזט ארויס איר קול מאריע
לאכט דאס גאנצע הויו איהר צי
קנאקט פאר לאכען ווען זיא לאכט!

חא, חא! קלינגט עס וויא א גלאק
אין יעדער שטיגע, אויף יעדען שטאק
חא, חא! קלינגט דאס הויו אין נאנצען
עס ליינט דיא נאעל אוועק דער שיעסטער
אין דער מארשאליק דער וועסטער
חאפט זיין גרינה טאנצען!

דער שמש איז א פעסימיסט
אין א חלעבען נישט אימוסט
ער האט א ווייב א שטשערווע!
נאר לאכט מאריע, לאכט ער מיט
אין לאכט פין הארץ, געזינד אין גיט
חאטש קול באשה ערוה!

אין אז מאניש גייט צים חדר
יעדען מארגען פריה כסדר
בלייבט ער נעביך שטיין ביים טויר
אין דעמאלט זינגט א פראכט מאריע
אין איהר טרעללען מעלאדיע
דרינגט עס טיעף אין אויער!

עס דרינגט אריין אין הארץ אים טיעף
אין אויף דעם אייגענעם מאטיעוו
מיט דער זעלבע מעלאדיע
זינגט דער נאך ער דיא גמרא
אין איז מטעים יעדער ספרא
אין מיטן פוינגער דרייט ער צי!

נאר אין ד'אויגען האט ער טרערען
אין קאלטער שווייס ליגט אויפ'ן שטערען
אין דאס פנים בלאסט וויא קרייד —
דער מלמד שטייט פערציקט
ער גלאצט דיא אויגען אויס אין קיקט:
אח! גאטט ווייסט וואס דאס בעטייט?

דיא רבצין הייבט אן צי דריקען ביים הארץ
איהר ווערד פאר ד'אויגען פוינגטער אין שווארץ
פאר וואס? זיא ווייסט נישט אלליין,
זיא פאלט פין דיא פיס, מיט שרעקליכע מיה
האלט זיא זיך אן אין פאלט אויף דיא קניע
לאסט ראפטום ארויס א געוויין!

דיא מאמע קרעכצט אין קיקט אויפ'ן זיהן:
דיינע רויטע בעקליך וויא זענען אהיען?
דיין שמחה, מיין זיהן, איז אוועק געפליגען
וואס ביסטו אזוי בלאט, מיין איינאיינציג קינד,
ווער האט פערלאשען, וואס פאר א ווינד
דיא צווייא הבדלות, דיינע צווייא אויגען?

זאלסט זיין, מיין קינד, געזינד מיר אין שטארק,
דיא פלעגסט צי זינגען פוינקט וויא א קאנאריק,
אזוי דיין וויא א האר, אזוי זיס וויא ציקער!
היינט זינגסט דיא אנדערש, היינט זינגסט דיא נישט גיט,
אח, אין דיא אדר'ן שטאצערט מיר דאס בליט,
דיין קול צי שנייט מיר דאס הארץ אויף שטיקער!

— איך אלליין ווייס נישט וואס ס'איז מיר געשעהן,
איך אלליין ווייס נישט וואס עס זינגט אין מיר!
עס איז מיר אין הארץ גאר אנדערש וויא פרייר
איך בין א מאהל גאר אנדערש געווען!

אז איך פלעג צי זינגען שבת ביים עסטען
א ליארע, א וואלאך, חזנישע זאלען
עס פלעגט דאס הארץ פאר פרייד אין מיר לאכען...
היינט האב איך דיא אללע נגונים פערגעסטען!

אז איך פלעג צי העלפען דעם חזן אין שיעל
האב איך געזעהן וויא דער עולם גייט אויס!
היינט אנדערע ליעדער, איין אנדער געפיהל
איין אנדערער מאניש זינגט פין מיר ארויס!

מאמע! עס זיצט מיר עמיץ אנדערש אין מח
מאמע! איין אנדערער זיצט מיר אין הארץ,
איין אנדערער זינגט אזוי שארף, אזוי הויך...
— ווייא איז דער מאמען, פֿינסטער אין שווארץ!

1.

מיין ליעד וואלט אנדערש גאר געקלינגען
איך זאל פאר גוים גויש זינגען
נישט פאר יודען, נישט זארגאן,
קיין רעכטען קלאנג, קיין רעכטען טאן
קיין איינציג ווארט אין קיין סטיעל
האב איך פאר „ליעבע“ פאר „געפיהלי“.

אינזער יודיש האט נאר וויצען
האט נאר דינגערן אין בליצען
זיא האט נאר ווערטער וויא דיא שפיעזען
אין איהר לאפען וויינען ריעזען,
זיא האט איינערנע ריטטער,
זיא איז וויא גאלד, וויא פיאלאן ביטטער,
זיא איז אין גאנצען בליט אין טרערען
אין יעדען אויס-דריק קענסטו הערען
וויא דער ים פין צרות זיעד,
וויא עס ברעלט דאס הארץ דעם יוד.

זיא איז פאר ליעבע — טויט אין מאט
קיין איינציג ווארט, איז צארט אין גליאט
אין האטש דא לאפניע אויפן ארט
עס האט קיין לעבליך ווארים ווארט!

מאך אויף יודיש א קאמפלימענט,
ער קימט ארויס אן פיעס אן הענד...
„מיין לעבען, מיין זעלע מיין עאָצעל“
עס האט א טעם וויא לאַקחיץ-פלעציל
עס האט קיין גייסט, עס האט קיין זאלץ
אין עס שטינקט פֿין „חזיר שמאלץ“

איך האב ציין-איין קיין טענה מענה
וואס דיא „ליעבע“ איז איין פֿרעמד
נאָקט, זאגט מען, אן א העמד
שפרינגט ארויס פֿין מאַרסקע-פּיאַנע

דיא גאָטטין ווענט; מיט בלינדע אויגען
אין אויך באַרויס נאָקט פֿליהט
אַמאָר מיט'ן פֿאללענבויגען
עח, דאס פאסט נישט פֿאר קיין יוד!

אונזערע ווייבער זענען צנועות,
פראסטע פשט איז איהר פֿערלאנגען,
אהנע קורען, שהיות, פעיות
נדן, תנאים, חופה שטאנגען
אין מילעבט בייא אונזערע יודען
גאנץ בערייהט, גאנץ צופריעדען,
וויא פֿאַסאָליעס שיט מען קינדער
טרעפט זיך זעלטען פֿאר איין ברירה
טהיט א יוד גאר אין עברה —

ער איז איין מענש, עס איז קיין ווינדער —
נאר ער וועט נישט פֿלעטשען, פֿראהלען
פֿין שטערען, מאַנד אין זאָנען שטראַלען
גישט פֿין וואַסער נישט פֿין פֿייער

ער גייט אין מקוה אריין געשווינד
אין וואַשט זיך אב פֿין זיינע זינד
אין וואַרעט נאך צי א האַרטען דרייער

מאיר בעל הנס אריין אין פישקע
ווייל ער פֿאַסט ער נאך א העניח
אין ער שווערט זיך אוף נאמנות
ס'איז אין גאנצען ווערט א שישקע

אין אלס עקסטראקט פֿין אללע אומות
האט ער יודען אויס געצויגען
אין 613 מצוות
אב געמאסטען אב געוואיגען.

גייט צריק מאניש וועט נאך, גאטט
מיט ש״י עולמות ד׳ך פֿערגעלטען,
מאניש, מאניש, צי איז מאריע
ווערטה דרייא הונדערט מיט 10 וועלטען?

אין דער שלעכטער מלאך לאכט
רימט אין לינקען אויר אריין:
וועסט נאך קענען תשובה טהין
אין ער וועט דיר מוחל זיין.

צי האט ראובן נישט געזינדיגט?
אדער דוד מיט בת שבע?
אללע זענען אין גן עדן
יעדער קען זיין גיטע טבע.

אליאדע טרער, אליאדע קרום,
אין א ווינטער טאג א תענית,
אין א זאג: איך וועל נישט מער
גלייבט ער דיר שוין אויף נאמנות

יעדעס מאהל בלייבט מאניש שטיין,
נאר דער ישוב דאָארט נישט לאנג,
מאריע ווייזט זיך אין א פֿענסטער
אין ריפֿט איהם מיט איהר געזאנג

ער שווערט איהר לייעבע בייא דיא ציצית
בייא דיא פאות, בייא דיא תפלין,
בייא דעם שופר של משיח
— וואס ווילסט דיא נאך אום נאטטעס וויללען?

איך שווער דיר צי בייא מ׳יין טאטען
בייא מ׳יין אלטער פֿריממער מאמען
קווייל מ׳ך שוין נישט מער מאריע
איך שווער בייא ביידע דיר ציזאממען!

אנדערש גייט גאר צי דיא זאך
אז דער טייוועל טאנצט אין קאָן
א קאָץ מיאטשיט אויפֿן דאָך
צי עס קרייעט דארט אַ האָן,
אדער אוינ'ם רינשטאק רינט

ברידיג וואססער, שווארץ וויא טינט,
אין ווען עס לייכטען נאך צים ריממעל,
קליינע שטערינדלעך אין היממעל —
ווערט דיא לייעבע מן הסתם
דאפעלט מעהר פֿייער פֿלאם,

האן און קאָן-נאכטיגאללעך
פֿינים רינשטאק ווערט אַ קוואללעך
„אן דער קוועללע זאָסט דער קנאבע
בלומען וואָנדט ער זיך צום קראנץ“
אין בייא דיא קליינע פֿלינקע שטערען

שווערט דער גאָנער צו דער גאָנץ...
אז ער וועט זיא אייביג לייעבען
אז ער האט זיא שרעקליך לייעב
אז ער וועט זיא ניט פֿארגעסטען
ביז אין נאסטען, קאלטען גריעב,

אין בענגליט אללע דיכטער
גאָטהע, שיללער, אולאָנד קערנער,
דיא פֿבנה לאכט אַ קעגען
אין זיא ווייזט איהם איהרע הערנער!
ה.

אינם שטאָדטיל איז געוועזען
פֿין קדמונים אַ מפולת
דארטען פֿלעגען פֿצים וואהנען
מוזיציערען, מאַפֿען קולות.

קרייען מיאטשען, קוויטשען ביללען
אדער שוויטשען וויא דער ווינד
אויפֿן דאָך, גייט אויף דער וואך
ארים אַ שוואַרצער אלטער הינד.

עס פֿלעגט ארויס צי ווארפֿען שטיינער
צי הונדערט צענטען אויף דער וואג
אין עס פֿלעגען זיך בעווייזען
גאר אים שיינס העללען טאג

יונגע דייטשליך מיט דיא בייטשלעך
אין אויף הינערנע פֿיעס
יעדער דאס, אן אַ מאָס
יעדער הארן, וויא אַ שפיעט!

יודען אין להבדיל גוים
ווייכען פֿאָנג דיא גאנצע גאס,
אין בעוואקסען ווילד מיט גראָז
שטייען הייזליך פֿיסטי-פֿאָס

נאר יעדע נאכט בעווייזט זיך מאניש
צי דער פֿיסטקע גייט ער צי
וויא ביין אַ גולן קלאָפֿט זיין הערציל
דאָרטען ווארט אויף איהם מאריע.

מיט איהם גייען צווייא מלאכים
אין דער לינקער האנד דער שלעכטער
אין מיט טרערען אין דיא אויגען
א גיטער מלאך אין דער רעכטער

אין דער גיטער מלאך שרייט
אין דעם רעכטען אויר אריין:
זיין נשמה היעט אב מאניש
זאלסט פֿאר גאטט נישט זינדיג זיין.

זיא גאנצע וועלט האט ער בעשאפֿען
וואס אין היממעל וואס איף דער ערד
זינן, פֿבנה, אללע שטערען,
אללע אָקסען, אללע פֿערד,

אללע פֿערזארגט ער: לייבען, בערען,
אללע שאף אין אללע רינדער
אין ער האט דעם מענש זיך אויס געקליבען,
ער זאלט פֿויבען זיינע ווינדער

— אלץ איז ווייניג, שווער נאך מער,
איך גלייב נישט דיר, איך האב מורא
דיא וועסט א מאהל נאך מיך פֿערגעסטען,
— את, איך שווער דיר בייא דער תורה!

— נאך א ביססעל! גרייף נאך העכער
וועלל איך זיין שוין דיין אין באַנצען,
אויף איהרע ליפען ליצעט דער שמייכעל
אין דיא אויגען בלישטשען-גלאַנצען.

אין מאניש גרייפֿט נאך העכער, העכער,
אין האט זיין נאמען אויס געריפֿען,
פֿינם היממעל קנאללט א דינבער,
פֿינם גיהנם פֿין טיעפען

א געלעכטער, א געריעדער,
פֿאר שרעק ווערט ער רויט אין בלייך
אין ער פֿליהט שוין פֿאד קאָנוואַיעם
אויף א בעזעם אין דער הייך!

ט.

אויפֿן באַרג אררט, דארט
איז א לעבען, א געפילדער —
אין נח'ס אלטער גרויסער תּבֿה
א באַלד א שרעקליכער — א ווילדער!

אין קאפּעללעס (אלע ציגאנער
פֿון עולם אמת) מוויצערען,
אין שאַמפּאניער — וויא וואססער
אין דיא רוחות קאנאניערען —
אין די קעניגין אין לילית —
אין דיא אויגען האט זיא בליצען
אין סמאל טראגט איהר נאך
דיא שלעפע פֿין באַבאנדער שפיצען.

אין עס ברענגען פֿעסער סמאלע
רשעים זענען דיא קנויטען,
עקסטרא גייט ארים א שד
שנייצט דיא אבגעברענט צויטען.
בייא דער טהיר שטייט דארט מאניש
אויף איין אייזערנע קייט
ער זעהט מילייגט שוין אהן א פֿיער
אין דיא שפיצען איז אויך שוין גרויט. —

דיא געשמויסענע אמת

חד אמר מלך יהודיט.
(גיטין, כ"ט)

וואס רויסט זיך אין קאפֿן אין גילד וואו א זיך זיך,
וואס ריאקט אן וואס קאפֿט זיך זיך וואס אונטן אונטן?
גאָלד בענע, אונטן, אמת, גאלדענע אמתן —
לאמה פֿולק'ס גאלדענע סיגל!
גוט גאלדענע פֿינגל, וואס האַלשטאָן אין פֿאָמקאָן.
גאלדענע דקריסטן, גאלדענע אמתן,
(גוט קלוג גאלד חלילה, זיין גאלד זיך אמתן)
אין פֿולק'ס - סאש וואס לאמה זיך זיך גוטן סיגל!

אויס זיך זיך זיך, דזרפֿיר זיך פֿולד
זיך זיך זיך זיך... וואו זיך זיך זיך
זיך זיך זיך זיך, זיך זיך זיך זיך
זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך
זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך
זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך זיך